

25069-25071		CUPRA, SKODA, VW Lämmitin 423889: Lisäys asennusohjeeseen – Lämmitysaikasuositus		CUPRA,SKODA,VW NO:		7
				ÄRSMODELL / YEAR:		2024 -
				MODELLKODE / CODE:		
				KAROSSERI / CAR BODY:		
						
DUC*	423889		460766 + 460803	460785	A	

Lisäys asennusohjeeseen – Esilämmitysaikasuositukset lämmittimelle 423889:

On esiintynyt joitakin tapauksia joissa pidempiaikainen esilämmitysaika moottorinlämmittimellä 423889 saattaa häiritä ajoneuvon itsediagnostiikkajärjestelmää ja aiheuttaa OBD järjestelmän vikakoodin P0196 sekä moottorinohjauksen häiriövalon (MIL) syttymisen.

—Olemme kehittäneet erilliset esilämmitysaikasuositukset kyseiselle lämmittimille.

Huom!

Seuraava dokumentti:

Käyttöopas poikkeavat lämmitysaikasuositukset on tuotantovaiheessa alkaen 16.10.2025 liitetty lämmittimen pakkauksen mukaan ja tämä dokumentti on toimitettava ajoneuvon loppukäyttäjälle/omistajalle.

Koskee seuraavia ajoneuvoja:

Vehicle	From	To	Engine Code
CUPRA LEON 1.5 e-Hybrid (PHEV) DSG 204Hk	2024		DUC*
CUPRA LEON 1.5 e-Hybrid (PHEV) DSG 272Hk	2024		DUC*
CUPRA TERRAMAR 1.5 e-Hybrid (PHEV) VZ DSG 272Hk	2025		DUC*
SKODA KODIAQ 1.5 TSI PHEV DSG 204Hk	2024		DUC*
SKODA SUPERB 1.5 TSI PHEV DSG 204Hk	2024		DUC*
VOLKSWAGEN PASSAT 1.5 TSI eHybrid (PHEV) DSG 272Hk	2024		DUC*
VOLKSWAGEN TIGUAN 1.5 TSI eHybrid (PHEV) DSG 204Hk	2024		DUC*
VOLKSWAGEN TIGUAN 1.5 TSI eHybrid (PHEV) DSG 272Hk	2024		DUC*



423889

- NO** BRUKERHÅNDBOK, LEVERES TIL SLUTTBRUKEREN.
- SE** BRUKSANVISNING, SKA LÄMNAS TILL SLUTANVÄNDAREN.
- FI** KÄYTTÖOPAS, TOIMITETAAN LOPPUKÄYTTÄJÄLLE.
- GB** USER MANUAL TO BE PROVIDED TO THE END USER.
- DE** BENUTZERHANDBUCH, AN DEN ENDANWENDER AUSZUHÄNDIGEN.

NO Brukerhåndbok:
Ulike anbefalinger for oppvarmingstid

Med motorvarmer 423889 bør forvarmingsperiodene begrenses til maks 2 timer / oppvarmingstid. Lengre oppvarmingstid kan forårsake problemer med kjøretøyets selvdiagnose, og feilkode **P0196** kan vises sammen med at motorlampen tennes.

Anbefalte oppvarmingstider:

0 °C til -5 °C: 0,5–1,0 time

-5 °C til -10 °C: 1–1,5 time

Under -10 °C: maks 2 timer

SE Bruksanvisning:
Olika rekommendationer för uppvärmningstid

Med motorvärmare 423889 bör förvärmningsperioderna begränsas till max 2 timmar / uppvärmningstid. Längre uppvärmningstid kan orsaka problem med fordonets självdiagnos, och felkod **P0196** kan visas tillsammans med att motorlampan tänds.

Rekommenderade uppvärmningstider:

0 °C till -5 °C: 0,5–1,0 timme

-5 °C till -10 °C: 1–1,5 timme

Under -10 °C: max 2 timmar

FI Käyttöohje:
poikkeavat lämmitysaikasuositukset.

Lämmittimellä 423889 yhtäjaksoinen moottorin esilämmitysaika tulisi rajata maksimissaan 2-tunnin mittaiseksi. Pidempiaikainen esilämmitysaika saattaa aiheuttaa ajoneuvon itsediagnostiikkahäiriönä moottorin häiriövalon syttymisen ja virheilmoituksen: **P0196**.

Lämmitysaikasuositukset:

0 °C – -5 °C: 0,5–1,0 tuntia

-5 °C – -10 °C: 1–1,5 tuntia

Alle -10 °C: enintään 2 tuntia

GB User manual:

Restrictions on pre-heating time.

With engine heater 423889 pre-heating periods should be limited to maximum of 2 hours / heating time. Longer heating time may cause problems with vehicle self-diagnostics and diagnostic trouble code **P0196** may appear together with check engine light illumination.

Recommended heating times:

0 °C to -5 °C: 0.5–1.0 hours

-5 °C to -10 °C: 1–1.5 hours

Below -10 °C: max 2 hours

DE Gebrauchsanweisung:

Unterschiedliche Heizzeitempfehlungen.

Mit Motorvorwärmer 423889 sollten die Vorwärmzeiten auf maximal 2 Stunden / Heizzeit begrenzt werden. Eine längere Heizdauer kann zu Problemen mit der Fahrzeugselbstdiagnose führen, und der Fehlercode **P0196** kann zusammen mit der Motorkontrollleuchte erscheinen.

Empfohlene Heizzeiten:

0 °C bis -5 °C: 0,5–1,0 Stunden

-5 °C bis -10 °C: 1–1,5 Stunden

Unter -10 °C: maximal 2 Stunden